

## ※本所紀事※

# 民國九十五年九月至九十五年十一月

鄭秀卿\*

## 九月

- 一日至十二日，本所博士候選人陳平坤先生赴日本東京大學、國會圖書館、京都大學、駒澤大學、花園大學等地蒐集資料。
- 四日至十日，本所圖書館主任劉春銀女士赴越南社會科學院商洽《越南漢喃文獻目錄提要補遺》後續編譯計畫之合作事宜。
- 六日至十九日，本所副研究員陳瑋芬女士赴美國普林斯頓大學參加“Trans-Pacific Relations: East Asia and the United States in the 19th and Early 20th Centuries”國際學術研討會，發表論文：“Exotic Experience and Cultural Identities—A Comparative Study of Yung Wing and Joseph H. Neesima”，會後在耶魯大學、哈佛大學、康乃狄克州歷史學會等地蒐集研究資料。
- 九日，本所副研究員李爽學先生赴臺中一中，參與本院與該校合辦之系列演講，講題為：〈翻譯的故事〉。
- 十日至二十二日，本所研究員李明輝先生在山東大學文史哲研究院擔任客座教授，發表「儒家與康德」系列演講。二十三日至二十四日，在上海出席華東師範大學古籍研究所與中華民國朱氏宗親文教基金會主辦之「海峽兩岸朱子學論壇」。
- 十日至十月六日，本所研究員吳汝鈞先生至日本東京大學、京都大學、大谷大學、南山大學等多所大學作訪問研究，並蒐集研究資料。
- 十一日，本所於二樓會議室舉行學術討論會，由本所副研究員兼副所長楊晉龍先生主講，講題為：〈開關引導與典律：論屈萬里與臺灣詩經學研究環境的生

---

\* 鄭秀卿，本所約聘助理。

成)。

- 十五日，本所副研究員兼副所長楊晉龍先生參加由臺灣大學中國文學系主辦之屈萬里先生百歲冥誕學術研討會，發表〈屈翼鵬先生與臺灣的《詩經》研究〉一文。
- 十八日至二十四日，比利時魯汶大學教授鍾鳴旦 (Nicolas Standaer) 先生應邀至本所研究訪問，鍾先生之研究領域為明末清初基督教與儒學（經學）關係。
- 十八日，本所於二樓會議室舉行專題演講，由比利時魯汶大學教授鍾鳴旦先生主講，講題為：“Late Ming and Early Qing Visual Representations of Ritual Dances”（〈明末清初的中國禮儀舞蹈圖示〉）。
- 十八日，本所於三樓討論室舉行座談會，由美國芝加哥大學東亞語言與文化系教授夏含夷 (Edward L. Shaughnessy) 先生主講，講題為：〈重寫《周易》：談談在古代寫本文化中抄寫的詮釋作用〉。
- 十九日，本所於三樓討論室舉行座談會，由日本京都大學人文科學研究所博士齋藤智寬先生主講，講題為：〈《寶林傳》的因果報應思想——禪宗形成時期的一個側面〉。
- 二十一日，本所於三樓討論室舉行座談會，由美國加州大學聖地牙哥分校音樂系副教授 Nancy Guy 先生主講，講題為：“Taiwan’s ‘Flowers in the Rainy Night’: Feeling a Key Symbol Through Song”。
- 二十二日，本所於三樓討論室舉行座談會，由清華大學中文系助理教授祝平次先生主講，講題為：〈人格倫理學與先秦儒家聖人論〉。
- 二十二日至二十七日，本所博士後研究人員傅朗先生赴上海參加「《江聲浩蕩話傅雷》——傅雷著譯作品研討會」，發表論文〈貝多芬、羅曼·羅蘭、約翰·克利斯朵夫、傅雷、傅聰〉。
- 二十五日，本所於三樓討論室舉行座談會，由本院史語所助研究員陳正國先生主講，講題為：〈現代、社會、友誼〉。
- 二十七日至十月一日，本所研究員兼所長鍾彩鈞先生赴浙江衢州市參加「中國衢州國際儒學論壇」，發表論文〈儒學與家族倫理——以羅念菴為例〉。
- 二十九日，本所於三樓討論室舉行座談會，由京都大學文學部文學研究科教授平田昌司先生主講，講題為：〈細論聲音——眼睛的文學革命·耳朵的文學革命（試論 20 世紀 20 年代的聽覺傳媒與「國語」的實驗）〉。

- 本所助研究員廖肇亨先生翻譯，荒木見悟先生著《明末清初的思想與佛教》一書由聯經出版事業公司出版。
- 本所圖書館主任劉春銀女士發表〈評《資訊國力年鑑》——兼述我國資訊國力的發展軌跡〉一文，刊登於《全國新書資訊月刊》95年9月號。
- 本所編印之《中國文哲研究通訊》第十六卷第三期出版。
- 本所編印之《晚清經學研究文獻目錄(1901-2000)》一書出版，由研究員林慶彰先生、副研究員蔣秋華先生主編。

## 十月

- 一日，本所副研究員李爽學先生編譯《《紅樓夢》、《西遊記》與其他》一書由北京三聯書店出版。
- 三日至十日，本所副所長王瓊玲女士受邀赴香港城市大學中國文化中心訪問，擔任文化專題講座，發表系列演講。十月四日講題為：〈生生死死為情多——《牡丹亭》中的情至觀與有情世界〉；十月七日講題為：〈情緣總歸虛幻——《長生殿》的精誠之愛與歷史視界〉；十月九日講題為：〈為孝子、義夫、貞婦、淑女別開生面——《琵琶記》〉。
- 四日至九日，本所副研究員胡曉真女士赴美國哈佛大學參加“City Life in Jiangnan: From Late Imperial to Early Modern China”國際研討會，發表論文〈聲色西湖——「聲音」與杭州文學景味的創造〉。
- 十一日至十五日，本所副研究員胡曉真女士赴捷克布拉格參加“Paths towards Modernity: Conference on the Occasion of the Centenary of Jaroslav Průšek”國際研討會，發表論文“Voicing the West Lake: Sound and the Literary Landscape of Hangzhou”。
- 十三日，本所副研究員林月惠女士於韓國成均館大學參加韓國東洋哲學會第131次例行學術研討會，並宣讀論文〈羅整菴與李退溪的理氣論〉。
- 十三日，本所研究員彭小妍女士赴中興大學中文系演講，講題為：〈浪蕩子美學——摩登女郎〉。
- 十六日，本所於二樓會議室舉行學術討論會，由本所副研究員嚴志雄先生主講，講題為：〈陶家形影神：錢謙益的自畫像、反傳記行動與自我聲音〉。
- 十七日，美國加州大學柏克萊分校東亞語言與文化系博士候選人，黃有楓先生

至本所研究訪問一年，黃先生之研究領域為漢魏晉南北朝文學。

- 十七日至二十三日，本所副研究員楊小濱先生赴維也納參加“Law and Lawlessness in the Oeuvre of Lu Xun”學術會議，發表“Lu Xun’s Understanding of Punishment, Policing and Invarceration”一文。
- 十八日，本所副研究員李爽學先生以《中國晚明與歐洲文學》一書獲選本院九十六年度「深耕計畫」，補助期限為五年。
- 十八日，本所研究員吳汝鈞先生應邀到宜蘭佛光大學演講，講題為：〈佛教的判釋與根本問題〉。
- 十八日至十一月四日，本所研究員李明輝先生訪問韓國首爾大學奎章閣韓國學研究院，執行臺灣大學高等研究院「東亞經典與文化」研究計畫之分項計畫「朝鮮後期的『四端七情』之辯」。
- 十九日，本所研究員李明輝先生在韓國首爾大學奎章閣韓國學研究院發表專題演講，講題為：〈李退溪與王陽明〉。
- 十九日至三十一日，本所研究員李豐楙先生赴馬來西亞檳城田野調查。
- 二十一日，本所研究員李明輝先生出席韓國江南大學主辦的「宗教與文化：東亞宗教間的對話」研討會，發表論文〈徐復觀論儒家與宗教〉。
- 二十一日至十一月三日，本所研究員彭小妍女士赴北京清華大學蒐集資料及訪問。
- 二十三日，本所副所長王璦玲女士應邀赴中央大學中文系專題演講，講題為：〈記憶與敘事——清初劇作家前朝意識與易代感懷之戲劇轉化〉。
- 二十六日，本所研究員李明輝先生在韓國江陵藝術文化館出席第八屆栗谷大賞的頒獎典禮及「栗谷與現代社會」國際學術演講會。
- 二十六日，本所助研究員廖肇亨先生於中央大學中文系發表專題演講，講題為：〈新世界交響曲：明清海洋詩學與國族政治〉。
- 二十六日，本所副研究員李爽學先生赴清華大學宗教文學講座演講，講題為：〈語言・修辭・宗教〉。
- 二十七日，本所舉行學術座談會，由東華大學歷史系助理教授蔣竹山先生主講，講題為：〈近代西方的裸露與廉恥觀〉。
- 二十七日，本所研究員李明輝先生在韓國江陵大學出席栗谷學會主辦的「栗谷與道家」研討會。

- 二十七日至二十九日，本所助研究員林維杰先生赴馬來西亞吉隆坡參加「朱文公學術研討會」，擔任評論人。
- 三十日，本所研究員李明輝先生訪問韓國成均館大學儒家文化研究所。
- 三十一日，本所於二樓會議室舉行「游觀與體現：中國文人的身體實踐與自我體現之再思」座談會。
- 三十一日，本所研究員李明輝先生訪問韓國學中央研究院藏書閣。
- 三十一日至十一月六日，本所副研究員胡曉真女士赴大陸西安參加“Xi'an: Historical Memory and Urban Culture”研討會，發表論文〈十九世紀敘事文學中的長安印象〉。
- 本所副研究員衣若芬女士發表〈自己へのまなさし——白居易の寫真詩と對鏡詩〉一文（森岡緣譯），於《白居易研究年報》第7號（2006年10月），頁109-136。
- 本所編印之《東吳三惠詩文集》一書出版，由東吳三惠（惠周惕、惠士奇、惠棟）所撰，漆永祥先生點校，本書對三惠現存別集進行了全面的整理，共收錄有惠周惕《硯谿先生詩集》七卷、《文集》一卷、《硯谿先生遺稿》二卷，惠士奇《半農先生集》三卷與惠棟《松崖文鈔》二卷，以及整理者輯佚之《東吳三惠詩文集補遺》四卷，是對三惠別集目前最為完整的整理與輯佚之作。
- 本所編印之《蘇輿詩文集》一書出版，由蘇輿著，林慶彰、蔣秋華先生編輯，楊菁女士點校，本書為清朝蘇輿的詩文作品集，包括詩集《自怡室詩存》、《辛亥濺淚集》，及蘇輿散見各書之單篇文章，並附有關蘇輿生平之資料。

## 十一月

- 三日，本所研究員李明輝先生在韓國江華郡安養大學出席第三屆「霞谷學國際學術大會」。
- 五日至十八日，本所研究助理江日新先生赴德國慕尼黑、海德堡蒐集研究資料。
- 六日，本所舉辦「歷史創傷與文化記憶」學術研討會，共發表六篇論文及綜合討論，本所彭小妍女士、楊小濱先生、李爽學先生擔任主持人，楊小濱先生發表〈中國前衛藝術中的紅色記憶幽靈〉一文。
- 六日至二十五日，本所博士後研究人員陳美華女士赴馬來西亞吉隆坡、檳城等

地作田野研究及訪問。

- 六日至十二月六日，本所特約訪問學人，澳洲新南威爾斯大學中文系講師韓依薇 (Larissa N. Heinrich) 女士至本所研究訪問，韓女士之研究領域為中國近現代文學與文化。
- 七日，本所於二樓會議室舉行「佛學與中國哲學」交流座談會，由比利時根特大學漢學系主任巴得勝 (Bart Dessein) 先生主講。
- 七日至十五日，本所助研究員何乏筆先生赴日本京都蒐集資料，並應邀赴韓國（首爾）哲學學院演講、參訪，講題為：“From Sexuality to Self-cultivation: Reflections on the Late Foucault”。
- 七日，本所副研究員李爽學先生赴中興大學參加「社會語言學與功能語言學國際學術研討會」，並擔任論文講評人。
- 八日，本所於二樓會議室舉行學術座談會，由美國科羅拉多大學東亞系副教授阮斐娜女士主講，講題為：“Imperial Eyes: Gender, Colonialism, and Women in Manchuria”（〈帝國之眼：性別、殖民主義，及在滿洲之女性〉）。
- 九日，本所於二樓會議室舉行「三教之遊：遊學、遊方與仙遊」座談會，由臺灣大學歷史系教授兼主任吳展良先生、臺北大學歷史系教授兼主任蔣義斌先生及本所研究員李豐楙先生擔任主講人。
- 九日至十日，本所於二樓會議室舉行「儒家經典之形成」專題演講。九日，第一場由北京清華大學歷史系教授李學勤先生主講，講題為：〈新出簡帛與傳世經籍〉；第二場由北京清華大學歷史系教授廖名春先生主講，講題為：〈《論語》〈導之以政〉章、〈民可使由之〉章新釋〉。十日，第一場由上海社會科學院歷史研究所教授虞萬里先生主講，講題為：〈儒家經典《緇衣》的形成〉；第二場由中國社會科學院世界宗教研究所教授鄒昌林先生主講，講題為：〈儒家經典古史觀的現代詮釋〉。
- 十日，本所舉行學術座談會，由美國密西根大學藝術史博士鄭文倩女士主講，講題為：〈醉僧之意不在酒：宋代醉僧圖所隱涵的意趣〉。
- 十日，本所舉行學術座談會，由本所訪問學人，澳洲新南威爾斯大學中文系講師韓依薇女士主講，講題為：“Musuo nanjian (目所難見) : Dissection-based Anatomy in China from Benjamin Hobson to Lu Xun”。
- 十一日，本所副研究員李爽學先生赴政治大學參加「臺灣文學藝術與東亞現代

性國際學術研討會」，並發表論文〈中國民族主義與臺灣現代性——從喬艾斯的《都柏林人》看白先勇的《臺北人》〉一文。隨後赴「第一屆蔡瑞月舞蹈節文化論壇」，並發表論文〈從文學史看「臺灣舞蹈」的可能內涵〉。

- 十一日至二十五日，本所特約訪問學人，澳洲雪梨大學中文系講師王一燕女士至本所研究訪問，王女士之研究領域為現代中國文學與文化。
- 十三日，本所舉行學術座談會，由雪梨大學中文系講師王一燕女士主講，講題為：“Modernism and the City”。
- 十六日，本所於本院活動中心舉辦「跨文化視野下的東亞宗教傳統」研究計畫第一次小型研討會，共發表十篇論文。本所劉述先先生、黃俊傑先生、林慶彰先生、李明輝先生擔任主持人；吳汝鈞先生發表〈京都學派懺悔道哲學的力動轉向〉、艾靜文 (Jennifer Eichman) 女士發表〈宗教與修行：從系統到模型的觀念轉移如何影響宗教定義〉、劉述先先生發表〈猶太教與新儒家〉。
- 十六日，本所舉行「新知與舊學——明清敘事理論與敘事文學」論壇，本所副所長王璦玲女士擔任主持人，研究員李豐楙先生發表〈神魔敘事與暴力神話——明清小說的敘事學〉一文。
- 十六日至二十三日，本所副研究員楊貞德女士赴大陸江西廬山參加「文化傳承與文學研究」研討會，發表論文〈中體西用——晚清禮法爭議中的禮教論述〉。
- 十七日，本所舉行學術座談會，由本所訪問學人，East Asian Studies Oberlin College 副教授蔡秀粧女士主講，講題為：“*The Time to Live and the Time to Die: The Poetics of Time in the Works of Chu Tien-Wen and Hou Hsiao-Hsien*”（〈《童年往事》：朱天文和侯孝賢作品中的時間詩學〉）。
- 十七日，本所圖書館主任劉春銀女士與程蘊嘉女士合撰之〈2006 年 OCLC 理事會館員諮詢會議觀摩及美國學術圖書館參訪紀要〉一文刊登於《中華圖書資訊學教育學會 2006 年會員大會會議手冊》。
- 十七日至二十八日，本所博士後研究人員艾靜文女士前往美國參加會議，於會中發表論文，並蒐集研究資料。
- 二十日，本所舉行學術座談會，由交通大學外國語文學系暨外國文學與語言學研究所教授林建國先生主講，講題為：“Nation as Noir: Edward Yang's *A Brighter Summer Day* Revisited”（〈黑色國體：楊德昌《牯嶺街少年殺人事件》重訪〉）。

- 二十日，本所研究員李明輝先生出席淡江大學主辦之「臺灣、日本、韓國哲學國際學術會議」，發表論文〈康德哲學在現代中國〉。
- 二十日至二十二日，本所副所長王璦玲女士出席由中央大學歷史系、美國耶魯大學東亞語文系、普林斯頓大學東亞系、中央研究院明清研究會主辦之「中國文化研究的傳承創新——紀念牟復禮教授國際學術研討會」，並發表論文〈「用當世手筆，譜當前情事」——論明末清初時事劇中之現實意識與歷史書寫〉。
- 二十日至十二月五日，本所副研究員李爽學先生赴廣州、上海蒐集資料。二十三日，赴杭州浙江大學演講，講題為：〈夢的翻譯與翻譯的夢：試論中譯第一首英詩《聖夢歌》〉；二十四日，赴上海師範大學演講，講題為：〈中國早期基督宗教文學〉；二十八日，赴北京參加「中國古文獻與文學國際學術研討會」，發表論文〈「著書多格言」：論高一志《譬學》與中西修辭學傳統的關係〉；三十日，赴澳門參加由舊金山大學與澳門利氏學社舉辦之“Christianity and Cultures: Japan and China in Comparison (1543-1644)”國際學術研討會，發表論文“Translating Dreams: Giulio Aleni's *Shengmeng ge* in the Context of Sino-Western Literary Exchanges”；並赴香港蒐集資料。
- 二十二日，本所研究員李明輝先生在錢穆故居出席座談會，主題為「哲學的突破與思想的創新——牟宗三(1909-1995)」。
- 二十二日，本所助研究員廖肇亨先生於中華佛學院發表專題演講，講題為：〈乘法身船，至涅槃岸：從晚明的臨濟宗到江戶的黃檗宗〉。
- 二十二日至二十六日，本所副研究員陳璋芬女士赴香港參加「東方文化與現代社會——儒釋道之哲學對話」國際學術研討會，發表論文〈基督教與東方宗教間的兩種抉擇——由容闥與新島襄的宗教觀談起〉。
- 二十四日，本所舉辦「四川學者的經學研究」第二次學術研討會，共發表十一篇論文。本所楊晉龍先生、林慶彰先生擔任主持人；蔣秋華先生發表〈劉沅《尚書恆解》研究〉、曾聖益先生發表〈李滋然《周禮古學考》與晚清考訂《周禮》諸說述評〉。
- 二十五日，本所副所長王璦玲女士出席由行政院國家科學委員會主辦、彰化師範大學文學院承辦之「國科會專題計畫中文學門成果發表會」，並發表論文：〈論金批《西廂》之文本意識與閱讀轉化〉。



- 二十六日至十二月二十五日，本所副所長王璦玲女士出席由北京大學古文獻研究中心、上海復旦大學古代文學研究中心、古籍整理研究所、成功大學文學院與本所主辦之「中國古文獻學與文學國際學術研討會」，並發表論文〈化場上搬弄為案頭把翫——論金批《西廂》之文本意識與閱讀轉化〉；本所助研究員廖肇亨先生發表論文〈明清海洋詩學中的世界秩序〉，會後於北京參訪並蒐集資料；本所研究員林玫儀女士發表論文〈況蕙風研究資料補述〉。
- 二十九日至十二月十日，本所研究員彭小妍女士赴英國倫敦 Arts and Humanities Research Council (AHRC) 洽談合作事宜，並赴巴黎參加“China and the Other: Cultural Mediations between China and the West in the Modern Era”學術研討會，發表論文“A Traveling Text: Shanghai Neo-Sensationism and *Souvenirs Entomologiques*”。
- 三十日，本所副所長王璦玲女士出席由武漢大學文學院、《文學遺產》編輯部主辦之「中國文學編年研究國際學術研討會」，並發表論文：〈最近文學研究趨勢與文學編年史書寫相關問題〉。
- 本所助研究員廖肇亨先生發表譯文〈毛稚黃的格物去欲說〉（荒木見悟原著），於《中華儒學》第1輯，頁291-325。